

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 57/58 (1911)  
**Heft:** 18

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zürcher Ingenieur- und Architekten-Verein.

Exkursion nach Bern und Kallnach  
am 22. Oktober 1911.

Sehr zweifelhaftes Wetter, dazu eine verhältnismässig weite Reise waren der Grund, weshalb sich nur 15 Teilnehmer am Sonntag Morgen am Hauptbahnhof zusammenfanden. Fatalerweise stellte es sich in Bern heraus, dass auch von den dortigen Kollegen kein Zuzug zu erwarten war, da diese eine auf acht Tage früher bestimmt gewesene zweitägige Exkursion an den Lötschberg angetreten hatten. Das alles konnte uns jedoch nicht entmutigen mit der Programmabwicklung, d. h. mit Besichtigung des *Nationalbank-Neubaues in Bern* unter Führung des Herrn Bauführer *Horlacher* zu beginnen. Besonderes Interesse erweckten hier vor Allem die weitläufigen, unterirdischen Panzergewölbe, die in mannigfacher Weise unterteilt, in der Hauptsache zur Aufnahme der Bank-Tresor-Räume bestimmt sind. Diese Räume, deren Konstruktion vor Besichtigung anhand von Plänen in grossen Zügen erläutert wurde, haben Panzertüren von unglaublicher Stärke; sie sind je nach ihrer Einzelbestimmung von den zugehörigen Abteilungen der Bureaux auf besondern Diensttreppen zugänglich. Die Einrichtungen für künstliche Lüftung dieser Kellerräume u. a. m. boten des Interessanten gar manches. Das Nationalbank-Gebäude wird bekanntlich nach Plänen und unter Leitung von Architekt *Ed. Joos* und zwar im Wesentlichen nach dessen erstprämiiertem Wettbewerbssentwurf<sup>1)</sup> erbaut.

Unter strömendem Regen zog sodann die kleine Schar nach dem Bahnhofrestaurant, um an gemeinsamem Mal sich für die bevorstehenden, offenbar ziemlich feuchten Strapazen des Nachmittags zu stärken. Um 12<sup>08</sup> fuhr der Zug, in dem wir unsern neuen Führer, Oberingenieur *A. Schafir* entdeckten, nach Lyss und Kallnach<sup>2)</sup>. Der Regen hatte aufgehört, sodass wir in einem angenehmen Herbstbummel nach der Wehrstelle bei Niederried gelangen konnten. Nur unsere Alten und Gebrechlichen überliessen wir dem Kollegen *Schafir* zur Beförderung mit seiner Benzin-Ambulance. Am *Wehr* besichtigte man zunächst die ausgehängten Pläne, dann die Baustelle selbst mit ihrer zweckmässigen Installation zum Betriebe der pneumatischen Foundation mit beweglichen Caissons. Da diese Arbeiten s. Zt. hier des nähern beschrieben werden sollen, lassen wir uns heute nicht näher darauf ein, sondern folgen auch in der Berichterstattung dem etwas beschleunigten Tempo der Besichtigung. Der beabsichtigte Weg durch den Tunnel wurde nicht eingeschlagen, da in der einige 100 m langen Triebssandstrecke, durch die der Zuleitungstollen mit 40 m<sup>2</sup> Ausbruchprofil unter grossen Schwierigkeiten hindurch getrieben werden muss, gerade ein Verkehrsunterbruch entstanden war. Uns konnte das nur angenehm sein, denn unter nunmehr blauem Himmel und an der warmen Sonne ging es sich prächtig durch den herbstlichen Wald. Bei der *Zentrale Kallnach* angelangt, hörten wir zunächst wieder vor den Plänen einen orientierenden Vortrag und gingen sodann kanalabwärts zu dem 1200 m entfernten (!) Sonntagsruhe feiernden Trockenbagger, dessen Eimer uns wie Alligatoren aus dem Spiegel des Grundwassers herauf höhnisch anblinzelten. Die Trockenheit war nämlich nach-

gerade so gross geworden, dass der Berichterstatte als verantwortlicher Gruppenführer Mühe hatte, das Interesse seiner Zürcher wach zu halten. Zur Vorsicht hatte er beim Werk oben eine Offizierspatrouille mit dem Auftrag zurückgelassen, auszukundschaften, ob überhaupt und wo der vertraglich vereinbarte Imbis vorbereitet sei. Die Sache war aber in bester Ordnung, denn endlich kam die erschöpfte Kolonne mit Verlust von nur zwei Mann in der künftigen Werkstatt der Zentrale an, wo statt der Drehbänke und Werkzeuge als Willkommen der „Bernischen Kraftwerke“ Tische mit Schinken, Braten, Bernerwurst usw. samt den dazu gehörigen Flaschen zur Stärkung einluden. Bald perlte der weisse Wein von *Neuveville* in den Gläsern und stiessen wir mit Kollege *Schafir* und seinen getreuen Bauführern an auf ein gutes Gelingen des grossen und schönen Werkes, den Dank damit verknüpfend für den genussreichen Tag, den uns die Besichtigung verschafft hatte. Die Heimreise erfolgte in bester Stimmung und in mehr oder weniger geschlossener Kolonne.

C. J.

## Technischer Verein Winterthur

(Sektion des Schweizer Ingenieur- und Architekten-Vereins).

### EINLADUNG

zur Sitzung Freitag den 3. November 1911, abends 8 Uhr,  
im Bahnhofsäli Winterthur.

Vortrag (mit Lichtbildern) von Herrn Prof. O. Girowitz:  
*Die Gleichstromdampfmaschine*

Gäste können durch Mitglieder eingeführt werden.

Der Vorstand.

## Gesellschaft ehemaliger Studierender

der eidgenössischen polytechnischen Schule in Zürich.

### Stellenvermittlung.

*Gesucht* für das Bureau des Stadtgenieurs einer bedeutenden Stadt in Niederl. Indien ein *Ingenieur* als Adjunkt des Stadtgenieurs. Kenntnis der holländischen Sprache unerlässlich. (1722)

Für ebendasselbst ein *Ingenieur* als Bureauchef des Konstruktionsbureau. Kenntnis der holländischen Sprache erfordert. (1723)

*Gesucht* von grosser schweizerischer Maschinenfabrik erster Konstrukteur für Dieselmotoren. Kenntnisse im Gasmotorenbau erwünscht. Schweizer bevorzugt. (1730)

*On cherche* un jeune *chimiste* possédant si possible une certaine expérience dans le traitement des soies et qui aurait à mettre au point différents procédés de décreusage et d'épilage de déchets de soie pour une usine de Peignages et Filatures de Bourres de soie en France. (1732)

*Gesucht* nach Südfrankreich ein *Maschinen-Ingenieur* mit Kenntnissen des allgemeinen Maschinenbaues und der Elektrotechnik, der gute Werkstattpraxis hat, zur technischen Leitung einer grösseren Konstruktions- und Reparaturwerkstätte für industrielle Unternehmungen. Beherrschung der französischen Sprache erforderlich. (1733)

Auskunft erteilt:

Das Bureau der G. e. P.  
Rämistrasse 28, Zürich I.

<sup>1)</sup> Dargestellt Bd. LI, S. 323. — <sup>2)</sup> Kallnachwerk, vergl. Bd. LIV, S. 126.

## Submissions-Anzeiger.

| Termin   | Auskunftstelle                             | Ort                        | Gegenstand                                                                                                                           |
|----------|--------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ?        | Dr. Otto Meyer,<br>Aktuar der E.-W. Mühle  | Herisau                    | Zimmer-, Spengler- und Glaserarbeiten sowie Rohölreservoir in Schmiedeisen zum Neubau des Elektrizitätswerkes Mühle (Maschinenhaus). |
| 29. Okt. | H. Studer, Architekt                       | Weinfelden                 | Maurerarbeiten zu einem Doppel-Wohn- und Geschäftshaus in Weinfelden.                                                                |
| 29. "    | Kummer, Gemeindegesch.                     | Rüttenen (Solith.)         | Arbeiten und Lieferungen zur Erstellung der Wasserversorgung im Wiedlisbach.                                                         |
| 31. "    | L. Kürsteiner, Ingenieur                   | St. Gallen                 | Erstellung des Hochbaus der Wagenremise der Sântsbahn in Appenzell.                                                                  |
| 31. "    | Gemeindevorstand                           | Sagens (Graubünd.)         | Erstellung einer Wasserversorgung mit Hydrantenanlage in Sagens.                                                                     |
| 31. "    | F. Jakob,<br>Baumeister                    | Wohlen (Aargau)            | Einfassung des Baches von Unter-Wohlen nach der Wohleybrücke mit Zementröhren nebst Verbauung und Drainierung.                       |
| 31. "    | J. Labonté, Architekt                      | Heerbrugg (St. Gall.)      | Neubau eines Fabrikgebäudes in Au.                                                                                                   |
| 31. "    | Curjel & Moser, Arch.                      | Luzern                     | Lieferung und Ausführung von Schreinerarbeiten zum Neubau St. Pauluskirche.                                                          |
| 31. "    | Gemeindegesch.                             | Bischofszell (Thurg.)      | Arbeiten und Lieferungen für die Erweiterung der Wasserversorgungsanlagen.                                                           |
| 1. Nov.  | Bollert & Herter,<br>Architekten           | Zürich,<br>Werdmühlplatz 1 | Fassaden-Verputzarbeiten, etwa 3000 m <sup>2</sup> Edelperputz zum neuen Schulhaus Neuhausen am Rheinfl.                             |
| 2. "     | Pfleghard & Häfeli, Arch.                  | Zürich                     | Lieferung der Granitarbeiten zum Postneubau in St. Gallen.                                                                           |
| 4. "     | C. Griot, Architekt                        | Luzern                     | Aufbau zweier Wohnungen auf den Gebäulichkeiten der Kraftstation „Steghof“.                                                          |
| 4. "     | Stadtbaumeister                            | Zürich                     | Glaser- und Gipserarbeiten sowie Lieferung der Zimmeröfen in 23 Wohnhäuser auf dem Riedtli.                                          |
| 5. "     | Bureau des Sektionsingenieurs der S. B. B. | Zofingen (Aargau)          | Versetzung und Vergrösserung des Güterschuppens und der Güterrampe, sowie Erstellung eines Bureauanbaues auf der Station Sursee.     |